ESTRUCTURA DEL «NOCTURNO»[1] DE JOSÉ ASUNCIÓN SILVA

A SARA SHARPE

INTRODUCCIÓN

Describiremos la estructura sintagmática y paradigmática del *Nocturno* de José Asunción Silva, en los planos cenemático y pleremático. El trabajo se divide en dos partes, la primera de las cuales se ocupa del plano cenemático y particularmente de la estructura poemática de los cenemas centrales y marginales y de los prosodemas intensos. La segunda trata del plano pleremático[2].

PRIMERA PARTE: P° (V)[3]

1. Λg° *cen*[4] $\rightarrow$ Λp° *cen*

[1] JOSÉ ASUNCIÓN SILVA, *Nocturno*, en *Lectura para todos* (Cartagena), II, núm. 7 (agosto de 1894), págs. [50]-51.

[2] En esta descripción empleamos términos y símbolos definidos por la Glosemática, particularmente en LOUIS HJELMSLEV, "La stratification du langage", en *Travaux du Cercle linguistique de Copenhague*, vol. XII, Copenhague, Nordisk Sprog-og Kulturforlag, 1959, págs. [36]-68.

[3] Empleamos para la descripción poemática y glosemática símbolos correlativos que sustituyen la simbología usada por Svend Johansen (véase SVEND JOHANSEN, "La notion de signe dans la glossématique et dans l'esthétique", en *Travaux du Cercle linguistique de Copenhague*, vol. V, Copenhague, Nordisk Sprog-og Kulturforlag, 1949, págs. [266]-303) en su modelo general, por otra específicamente poemática glosemática:

$$\underline{L}\,\underline{\pi}^{\circ}\underline{\rho}^{\circ}(\underline{v}) \begin{cases} \underline{\pi}^{\circ}(\underline{v}) \begin{cases} \wedge\underline{\pi}^{\circ} \\ \downarrow \\ \underline{\pi}^{\circ} \end{cases} \\ \qquad\qquad\quad \downarrow\uparrow \\ \underline{\rho}^{\circ}(\underline{v}) \begin{cases} \underline{\rho}^{\circ} \\ \uparrow \\ \wedge\underline{\rho}^{\circ} \ \left\{ \ \underline{L}\,\underline{\gamma}^{\circ}\underline{\rho}^{\circ}(\underline{v}) \right. \end{cases} \end{cases}$$

[4] *Cen, cen centr, cen marg, pros int* deben leerse: cenémica, cenémica central, cenémica marginal y prosodémica intensa, respectivamente.

1.1. La Ag°*cen* es:

[`unɐ̃ `not͡ʃə

`unɐ̃`not͡ʃə`toδɐ`λenɐδamur̥`muλɔˢdepe̥ɾ`φu-

məˢiδə`musɪ,keˢdə`alɐs̃

`unɐ̃ `not͡ʃə

eŋkəar`diɐnⁿə̃nlɐ`s̃o̥mbrɐ`nuᵖs̃jalɪ`uməδɐ

ləs̃lu`s̃ier̥nɐɣɐˢφaŋ`tas̃tikɐs̃

amɪ`laδɔ`le·n̦tɐ`mən̦tə kõn̦tre`mis̃e`ɲi-

δɐ`toδɐ `muδɐi`paliδɐ

komɔ`s̃jumprəs̃en̦ti`mjen̦tɔδ`amer`gu-

rɐs̃ˢim̰φɪ`nitɐs̃

as̃tɐel`maˢs̃e`kretɔ`φoŋdɔδə laˢ`φiβrɐˢ

təaxi`tarɐ

po̥rlaˢ`s̃en̦dɐφlorə`s̃iδɐk`atra`βjes̃ɐla

λɐ`nurɐ

kɐmɪ`naβɐs̃

ˢila`lunɐ`λenɐ

po̥rloˢ`s̃jelɔs̃as̃u`losɔs̃ ˢim̰φi`nitos̃ˢi

pro`φun̦dɔs̃ˢes̃par`s̃iɐs̃u`lu̥s̃ `blaŋkɐ

ɪtu'ŝombrɐ
'φinei̯'laŋgɪδɐ
ɪmi'ŝombrɐ
pǫrloŝ'r̄ajoŝdəla'lunɐprojəᵏ'taδɐŝ
ŝoβrə'laŝ ˢa'renɐŝ'triŝtəŝ
dəlaˢŝendɐˢŝəxun'taβɐn
ɪ/'jerɐn'ũnɐ
'jerɐn'ũnɐ
'jerɐn'ũnɐˢ'ŝolɐˢ'ŝombrɐ'la·rga
'jerɐn'ũnɐ'ŝolɐ'ŝombrɐ'la·rga
'jerɐn'ũnɐ'ŝolɐ'ŝombrɐ'larga:

'eŝtɐ'not͡ʃə
'ŝolo el'almɐ
'ʎenɐδəlaŝ ˢimφɪ'nitɐŝamar'gurɐŝ 'ɪa-
γo'nieŝdətu'mwertə
ŝəpa'raδoδə'ti'miŝmɐpoɹel'tjempo pǫr
la'tumbei̯laδiŝ'tanŝjɐ
pǫrel'imφɪnɪto'negro

dɔ̜ŋdə nweʂ̹treˈβos̃ nᵓ alˈkans̃e

ˈmuðɔ i̯ ˈs̃olɔ

pɔ̜rlaˈs̃eŋ̹dekamɪˈnaβe

ɪ s̃əɔˈien lɔ̜s̃ ˢ laˈðriðɔs̃ delɔs̃ ˈpeřɔs̃ ˢ e

laˈluna

a leˈluneˈpa·lɪðe

jel̥tʃiˈλiðɔ

ðales̬̃ˈɫanes̃

ˈs̃eŋ̹tɪˈφriɔˈereelˈφriɔkateˈnienen̹twal

ˈkoβe

tus̃meˈxiλes̃ ˢ i tuˢˈs̃jenas̃ ˢ itus̃ˈmanɔs̃

ˢaðɔˈrades̃

en̹traˈlas̃blãŋˈkures̃ ˈni·βaes̃

deles̃ˈmortwˈorjeˢˈs̃aβenes̃

ˈereelˈφriɔðels̃aˈpulkrɔ ˈereelˈjelɔðə

laˈmwertə

ˈereelˈφriɔðəlaˈnaðe

ɪmiˈs̃ombre

por loˢ ˈtajoṣ dela ˈlunɐ projeᵏ ˈtadɐ
ˈiβɐˢ ˈsolɐ
ˈiβɐˢ ˈsolɐ
ˈiβɐˢ ˈsolɐ por lɐeṣ ˈtepɐsoli ˈtarjɐ
ɪtu ˈsombrɐeṣ ˈβeltɐi ˈaxɪl
ˈφinɐɪ ˈlaŋgɪdɐ
komo an ˈesɐ ˈnotʃa ˈtiβjɐ dela ˈmwertɐ pri-
ma ˈβerɐ
komo an ˈesɐ ˈnotʃa ˈλenɐdamur ˈmuλos
deper ˈφumas ˢi da ˈmusɪkɐˢ da ˈalɐs
saaser ˈkoimar ˈtʃokon ˈⁿeλɐ
saaser ˈkoimar ˈtʃokon ˈⁿeλɐ
saaser ˈkoimar ˈtʃokon ˈⁿeλɐ ˈolɐˢ ˈsom-
brɐs ˢan la ˈsadɐs
ˈˢolɐˢ ˈsombrɐs delos ˈkwerpos kase ˈxuŋ-
tɐŋkon lɐs ˈˢombrɐs da lɐˢ ˈalmɐs
ˈˢolɐˢ ˈsombrɐs kase ˈβusken en las ˈnotʃaṣ
da triṣ ˈtesɐˢ ɪ da ˈlagrɪmɐs].[5]

[5] Agradezco a los señores Darío Abreu y Jesús García las sugerencias que tuvieron a bien hacerme para la mejor transcripción de la Ag^{o} *cen* del poema.

1.2. La Λp° *cen* es: / úna nó..[6] // úna nó... ó.a. é.a demu. mú.osde.e.. úmeside músi.asde á.as // úna nó.. // e..ea.. ía.e..a. ó...a.ú.. iá. iú.e.alaslusié..a.a..a.. á.. i.a. // ami ládo lénta ménte.o...a mí... ída. óda. údai. á...a // ...osi....ese............a.. ú.asi..i. ítas // astae.. á..e krétofóndo.e.a.f...a.tea.i tára // .o..a sénda ..o..... akeatra.iésala ̬la nú.a // .a.i. á.a. // ila lúna ̬léna // ...lo si. losasu lósosi......osi. ......oses... síasu lús.. á..a // ..u. ó...a // .í.ai. á..i.a // i.i. ó...a // .o..o.. á.o...la lúna..o.... á.as // so....asa. é.ast..stes // ...a sé..ase.... á.a. // ...an úna // ...an úna // ...an úna só.a só...a. á..a // ...anúna só.a só...a. á..a // ...an úna só.a só...a. á..a // ...a. ó. e // .ólo el ál.a // .é.a.elasinfi nítasa.ar gúrasiago nías.......... // .e.a. á.o.e tí mí..a.o.e. tiémp..o ..a túmbai.a.i.. ánsia // .o.elinfi níto négro // .o..e.. .... a. ó..oa.. ánsa // ..d..s.l. // .o.las..d..a.i. á.a // i... ía.loslad. ídosd. losp...osala lú.a // alálu.a pálida // .e..i. í.o // .e.a.. á.a. // .e..í.. íoe.ae....... ten.anent.al kóba // tusme. í.asitusi..esitus má.osa.o. á.as // .n..elas blan kú.asn..eas // .e.as. o..u..ia sá.a.s // e.ae... ío.e ..e. ú....e.ae......e.a...... // e.ae... ío.e.a. á.a // i.i. ó...a // .o..o.. á.o..ela lú.a ..o.... á.a // í.a sóla // í.a sóla // í.a sóla por.ae. tépasoli tária // .t. só.b.aes béltai á.il // .í.ai. á..i.a // .o.oe. é.a. ó.e...ia.e.a.. é..a ..i.a. é.a // .o.oe. é.a. ó.e. é.ademu. mú.osde.e.. úme side músi.asde á.as // sease.. ói.a.. ó.. né ̬la // sease.. ói. a.. ó.. né ̬la // sease.. ói. a.. ó.. né ̬la ólasó... ase.la sádas // óla só...as. el.s........ ese. ú..a..o la só...as.ela sa..as // ola só...as.. se. ú..a.e..as. o.es.... is.. sasi ... á..i.as /

2. $\Lambda p^{\circ} cen \rightarrow p^{\circ} cen$

2.1. R

[6] Un punto (.) equivale a un cenema no incluido en la Λp° *cen*. Dos rayas oblicuas (//) equivalen a final de verso.

2.1.1. Λ*p°cen centr* → *p°cen*
2.1.1.1. Paratáctica
2.1.1.1.1. Motivos[7] *p°cen centr*s

1.a. (v.1)[8]...aó... // (v.2)...aó...óa... // (v.3)...-aó... // (v.4)...aóa... //
b. aó aó óa aó aó óa
2.a. (v.2)...aéae...aeá... // (v.4)...ea...aea...ea...-éa... //
b. aéae aeá ea aea eaéa
3.a. (v.2)...úia... // (v.4)...aí...uiá...ái... //
b. úia aí uiá ái
4.a. (v.2)...ia... // (v.4)...ía...iá... ia //
b. ia ía iá ia
5.a. (v.4)...áia // (v.5)...áia //
b. áia áia
6.a. (v.5)...áo...oa...aóa... //
b. áo oa aó óa
7.a. (v.7)ae...eéoó...ea... //
b. ae eé oó ea
8.a. (v.8)oa...ao... //
b. ao ao

---

[7] a. Llamamos motivo *p° cen centr* a dos o más cadenas correspondientes conectadas, cuyas unidades positivas sean idénticas (=) o inversas (><). (Si d.e=A y e.d=B, entonces A><B; si d.e=A y d.e=B, entonces A=B). Para la inteligencia de los términos del álgebra glosemática que empleamos sin definir, véase LOUIS HJELMSLEV & H. J. ULDALL, *Outline of Glossematics*, en *Travaux du Cercle linguistique de Copenhague*, vol. X[1], Copenhague, Nordisk Sprog-og Kulturforlag, 1957. 87 [3] páginas.

b. Bajo la letra b. se citan solamente los funtivos de los motivos *p° cen centr*. Las funciones deben entenderse según se colige de las que se describen a continuación sólo para 2.1.1.1.1.1.:

b. aó aó ó a aó aó óa, considerado como b. TUVXYZ, se define por las siguientes funciones:

TUVXYZ≡TUVXYZ ; TUV≡XYZ ; TV≡YZ ; TV≡XZ ; UV≡TZ ; TZ≡YZ ; UV≡YZ ; TY≡UX ; TX≡UY ; TU≡XY ; V≡Z ; T≡Y ; Y≡X ; T≡X ; X≡U ; T≡U .

T><Z ; U><V ; V><X ; V><Y ; T><V ; Y><Z ; UV<>VX ; TV><VX ; TU><VY ; VX<>YZ ; VZ><XY ; VZ><TU

[8] Léase: verso 1.

9.a. (v.7)...iáa // (v.9)...iáa //
b. iáa iáa
10.a. (v.8)...aéa...aéa... // (v.10)...aéa //
b. aéa aéa aéa
11.a. (v.9)...iáa // (v.10)ia... //
b. iá ai ia
12.a. (v.11)...a // (v.12)i... // (v.13)...a // (v.14)-i... // (v.18)...a // (v.19)i...a // (v.20)i...a // (v.21)i...a // (v.22)i... //
b. ai ai ai ai ai ai
13.a. (v.12)...óa // (v.14)...óa // (v.15)ooáo...ao... //
b. óa óa ao oá áo ao
14.a. (v.12)...óa... // (v.14)...óa // (v.20)...óaóa... // (v.21)...óaóa... // (v.22)...óaóa... //
b. óa óa óa óa óa óa óa óa
15.a. (v.16)...aéa... // (v.17)...aéa... //
b. aéa aéa
16.a. (v.16)...ea...éa... // (v.17)eaéa... //
b. ea éa ea éa
17.a. (v.17)eaéae... //
b. ea é ae
18.a. (vv.20-22)...aóaóa... // ...aóaóa... // ...aóaóa-... //
b. aó óa aó óa aó óa aó óa aó óa aó óa
19.a. (v.23)...aó... // (v.25)...ao... // (v.26)...áo-...ao... //
b. aó ao áo ao
20.a. (v.26)...oa...a // (v.27)o... // (v.28)...aóoa... //
b. oa ao aó oa
21.a. (v.28)...oa... // (v.30)oa... // (v.31)...aoa...-oa... //
b. oa oa ao oa oa
22.a. (v.30)...a // (v.31)i... // (v.32)...a // (v.33)-i... // (v.40)...a // (v.41)i... // (v.42)...a //

(v.43)i... a // (v.44)i...a // (v.45)i...a // (v.-46)i... //
b. ai ai ai ai ai ai ai
23.a.(v.34)ea... // (v.35)...eae...ae... //
b. ea ea ae ae
24.a.(v.36)...áoaoá / /
b. áoa aoá
25. a.(v.37)...ea...ea / / (v.38)ea... //
b. ea ea ea
26.a.(v.39)...eae...ea... / / (v.40)eae...ea... / /
b. eae ea eae eae
27.a.(v.40)...áa / / (v.41)...óa / / (v.42)...áo...áa / / //
b. áa óa áo áa
28.a.(v.42)...a / / (v.43)ía...a / / (v.44)ía...a / / (v.-45)ía... //
b. aí ía aí ía aí ía
29.a.(v.42)...ao... / / (v.43)...aóa / / (v.44)...aóa / / (v.45)...aóaoa... / /
b.ao aóa aóa aóa oa
30.a.(v.43)...aóa // (v.44)...aóa // (v.45)...aóa...a // (v.46)óa... //
b.aóa aóa aóa aóa
31.a.(v.45)...iáia / / (v.46)i... / /
b.iá ái ia ai
32.a.(v.45)...oa...ao... / /
b.oa ao
33.a.(v.45)ía...iáia / / (v.47)íaiáia / /
b.íaiáia íaiáia
34.a.(v.45)...iái... / / (v.46)...iái // (v.47)...iái... //
b.iái iái iái
35.a.(v.45)...oae...éa... / / (v.46)...óae éa... / /
b.o ae éa ó ae éa
36.a.(v.46)...aiái / / (v.47)íai / /
b.ai iá ái ía ai
37.a.(v.47)...aiáia / /
b.ai iá ái ia

38.a.(v.43)... óa // (v.44)...óa // (v.45)...óa... // (v.50)...aó // (v.51)...aó... // (v.52)...aó... //
b.óa óa óa aó aó aó
39.a.(v.47)...a // (v.48)o...aó...a // (v.49)o...aó... //
b.ao aó ao aó
40.a.(v.49)...a // (v.50)eae...éa // (v.51)eae...éa // (v.52)eae...éa... //
b.éa eae éa eae éa eae éa
41.a.(v.52)...aó...aóaóa...a // (v.53)oaóa...aoaóa...a // (v.54)óaóa...aó... //
b.aó aóa aóa aóa aóa aoa aóa aóa aóa aó
42.a.(v.52)...óaóaeaáa // (v.53)...oaóaeaáa //
b.óaóaeaáa oaóaeaáa
43.a.(v.52)...aea... // (v.53)...ae...aea... // (v.54)-...ae...aea... //
b.aea ae aea ae aea
44.a.(v.53)...eeúa... // (v.54)...eeúa... //
b.eeúa eeúa

2.1.1.1.2.Frases[9] *p°cen centr* (con indicación de los motivos *p°cen centr* integrantes):

1.(vv.1-4)

a.	aó/	/aóóaéaeúiaeá/	/aó/	/eaíaeaóauiáeaéaáia/	/	
b.	aó	aóóa	aó	aó-óa		
c.		aéae aéa	ae aea	eaéa		
d.		úia	aí	uiá	ái	
e.		ia	ía	iá	ia	

2.(vv.7,9)

a. aeeéoóeaiáa/ /iáa
b. aeeéoóea
c. iáa iáa

[9] Llamamos frase *p° cen centr* a una cadena de motivos *p° cen centr*.

3. (vv.8,10)

a. oaéaoaéa/ /aéa
b. oa ao
c. aéa aéa aéa

4. (vv.12,14-17)

a. óa/ /óa/ /ooá oao/ /eaaéa/ /eaéae/ /
b. óa óa-aooá-ao ao
c. ea éa ea éa
d. aéa aéa
e. eaéae

5. (vv.20-23,25-28,30-31)

a. aó a ó a/ /a óa ó a/ /a ó a ó a/ /aó/ /ao/ /áoao/ /oaa/ /o/ /aóoa/ /ao/ /oa/ /ao aoa
b. aó oa-aó-óa aó óa aó-óa aó-óa ao-óa aó ao áo ao
c. oa ao aó oa
d. oa oa ao-oa oa

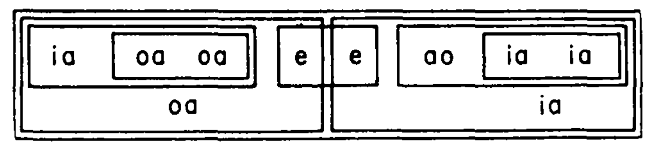
6. (vv.34-35,37-40)

a. ea/ /ea eae/ /eaea/ /ea/ /eaeea/ /eaeea / /
b. ea ea-ae ae
c. ea ea ea
d. eae ea eae ea

7. (vv.42-47)

a. ao a/ /í aóa/ /í aóa/ /í aóaoaeéaoiá i a [10]/ /ióaeéaiá i/ /íaiáia / /
b. ao aóa aóa aóa oa
c. oa ao

[10] Si atendemos solamente al timbre de las frases *p° cen centr*, aparecen nuevos funtivos y nuevas formas. Veamos el caso de los funtivos correspondientes a la parte central de esta frase:



d. ao oa ao oa
e. aóa aóa aóa oaeéa óaeéa
f. aí-ía aí-ía aí-ía
g. iá-ai-ia-ai
h ía iáia íaiáia
i. iái iái iái
j. aiái aiá

8. (vv.43-54).

a. óa/ /óa/ /óa/ /a/ /oaóa/ /oaóa/ /eaeaóéa/ /eaeaóéa/ /eaeaóéaóaóaeaáa/ óaóaeeeúaoaóaeaáa/ /óaóaeeúaeaó/ /
b. óa óa óa aó aó aó aó aó aóaó
c. ao aó ao aó
d. eae éa eae éa eae éa
e. óaóaeaáa oaóaeaáa
f. aea ae aea ae aea
g. eeúa eeúa

2.1.1.2. Hipotáctica

1. (v.2)......áīa/ /
(v.4)......áia/ /
(v.5)......áia/ /
(v.6)...ai...ía/ /
(v.7)....aiáia/ /
(v.9)....aiáīa/ /
(v.11).....áīa/ /
(v.13)...íaiáia/ /
(v.15).....áīa/ /
(v.17).....áīa/ /
(v.20).....áīa/ /
(v.21).....áīa/ /
(v.22).....áīa/ /
(v.24).....áīa/ /
(v.26)..aiaiáia/ /
(v.28).....áīa/ /
(v.30)...aiáīa/ /
(v.32).....áia/ /
(v.34).....áīa/ /
(v.36).....áīa/ /
(v.38)...iaáīa/ /
(v.40).....áīa/ /
(v.42).....áīa/ /
(v.45)....iáia/ /
(v.46)...aiáiā/ /
(v.47)...íaiáia/ /
(v.49).....áīa/ /
(v.52).....áīa/ /
(v.53).....áīa/ /
(v.54).....áia/ /

2. (v.1)āúa.....//	(v.10)..aúa..//	(v.22)..aúa..//
(v.2)āúa.....//	(v.15)..aúa..//	(v.25)..aúa..//
(v.3)āúa.....//	(v.18)....aúa//	(v.26)..aúa..//
(v.5)...aúa...//	(v.19)....aúa//	(v.31)....aúa//
(v.6)...aúa...//	(v.21)..aúa..//	(v.32)..aúa..//
(v.8).....aúa//	(v.20)..aúa..//	(v.37)..aúa..//
		(v.42)..aúa..//

3. (vv.33-35) eiío//
eaáa//
eiío//

4. (vv.37-45)	eeaa...//		ee	aa		
	eaou...//		ea	ou		
	..íoeeúo...//			ío	ee	úo
	..íoeaáa//	*i.e.*		ío	ea	áa
	iióa//		ii	óa		
	ooáo...//		oo	áo		
	..óa//			óa		
	..óa//			óa		
	..óa//			óa		

2.1.2. *p°cen marg* → *p°cen*

1. (v.4)a. ..ls...sl...lsls...//
b. lssl lsls

2. (v.7)a. ...(f)...rt...f...(t)...f...r...t...tr...//
b. rt ff↘ tr
t
c. ↙rt tft rt
f

3. (v.16)a. ...st...sts//
b. ststs

4. (vv.25-27)a. ...l...f...t...rg...r...g... // ...l...
f...t...gr... //
b. lft rg rg lft gr

5. (v.26)a. ...tm...tmp...tmb... //
b. tm tmp tmb

6. (vv.29-30) a. ...d...s...l // ...l...s...d... //
b. dsl lsd

7. (v.37) a. ...n...l...s // ...l...n...s...n...s //
b. nlslnslnls

8. (v.45) a. ...slpr...tpsltr... //
b. sl sl
c. prt p tr

9. (v.46) a. ...tsbsbltl //
b. t b b t
c. s s l l

10. (vv.52-54):
a..lss..s..ls..slss..sls..sslss..slsl..slss..
s..s..ls..s..s..ss..l..ss/ /
b. ls s sls s sls s sls s sls s slsls
sls s s sls s s s sls

2.1.3. *p°cen centr-marg → p°cen*

1. (v.1) a. únanó.. // (v.2) únanó... // (v.3) únanó-... //
b. ún na an nó ún na an nó ún na an nó
c. úna nó úna nó úna nó

2. (vv.2,49) a. ...emu mú...úme...emú //
b. em mu mú úm me em mú

3. (vv.2,49) a. ...demu... mú...sde... úm...s....de-músside...s //
b. de mu mú s de úm s de mú s de s
c. de s de s de s de s
d. mu mú úm mú

4. (v.4) a. ...tást...as //
b. tástas

5. (v.5) a. ...la...le...ta...te //
b. la le ta te

6. (v.5) a. ...ent...ent... //
b. ent ent

7. (v.5) a. ...àdo...ída...óda...úda...ida //
b. ádo ída óda úda ida

8. (v.5) a. ami...amé...amí...amú... //
b. ami amé amí amú

9. (vv.6-7) a. ...osi...ese...asi...as // a...ásse... //
b. os si es se as si as sa ás se

10. (vv.6-7) a. ...tas // ast... //
b. tas ast (véase antes v.4: tástas)

11. (vv.7-8) a. ...ekréto...óndo // ...énda...keatra...-
//
b. ekrétóndo éndakeatra

12. (v.8) a. ...ase...esa... //
b. as se es sa

13. (v.11) a. ...os si...os...asu...ósos i...oses...asu...-
ús... //
b. os si os as su os so os si os se es as su us

14. (v.11) a. ...asulós...asulús... //
b. asul asul
c. sul sul lús

15. (v.16) a. ...st...sts //
b. ststs

16. (vv.16-17) a. so...asa...as...ís...es...asé...ase...//
b. so as sa as ís es as sé as se

17. (vv.18-22) a. ...anúna...anúna...anúna...anúna...-
anúna... //
b. an nú ún na an nú ún na an nú ún na-
an nú ún na

18. (vv.20-22) a. ...asó...asó... // ...asó...asó... //-
...asó...asó... //
b. as só as só as só as só as só as só
c. as ó as ó as ó as ó as ó as ó

19. (v.25) a. ...as i...as...as... a...as i...as... //
b. as si as as sa as si as

20. (v.25) a. ...in...in...ní...ní... / /
b. in in ní ní

21. (vv.27-28) a. ...oe...in iní oné...o / / ...o..e....-
//
b. in in ní on né
c. oe oé-éo o e

22. (v.31) a. ...os...os...os...os... //
b. os os os os

23. (vv.31-32) a. ...alalú... / / a...lalú... / /
b. al la al lú al la al lú

24. (vv.31-34) a. ...lo...lad de lo...alalú // alalú...áli-
da...el...ídodela... //
b. lo la ad de el lo al la al lú al la al lú al
li id da el íd do od de el la

25. (v.36) a. ...us...as i...us...si...es i...us...os...as
//
b. us as si us si es si us os as

26. (vv.35-37) a. ...alkba // ...bla...k...a... //
b. alkba blaka

27. (v.42) a. ...el la al lú... / /
b. el la al lú

28. (vv.43-45) a. ...asó... // ...asó... // ...asó... //
b. as só as só as só

29. (v.49) a. ...si...si...as...as //
b. si si as as

30. (vv.52-54) a. ..assó...as // ó...assó...assó...as
/ / ó...assó...as... / /
b. as só as só as só as só as só as só as

31. (v.54) a. ...as...se...as...es...es...as...as //
b. as se as es es as as

32. (v.54) a. ...is...sas i...as //
b. is sa as si as

2.2. :
2.2.1. *Cen centr*

2.2.1.1. Cada una de las formalizaciones es un miembro afirmado dentro de un paradigma. La descripción precedente ha identificado ese miembro con omisión de las unidades negativas de la cadena, salvo pocas excepciones. 2.1.1.1.18 se ha citado: aó óa aó óa aó óa aó óa aó óa aó óa, y como miembro afirmado dentro de un paradigma es + aóā.āóa.aóā.āóa.aóā.āóa.aóā.āóa.āóa.āóa.aóā.āóa, uno de los miembros del paradigma de cadenas que va desde + aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa.aóa hasta + āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā y cuyo número asciende a 2^{36}. Al mismo paradigma pertenecen, 2.1.1.1.1.1.: + aóā.aóā.āóa.aóā.aóā.āóa.āōā.āóā.āōā.āōā.āōā.āōā, 2.1.1.1.1.14.: + āóa.āóa.āóa.āóa.āóa.āóa.āóa.āóa.āōā.āōā.āōā.āōā, 2.1.1.1.1.30: + aóa.aóa.aóa.aóa.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā y 2.1.1.1.1.38: + āóa.āóa.aóā.aóā.aóā.aóā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.āōā.

2.2.1.2. De igual manera, las otras formalizaciones afirmadas corresponden a paradigmas más o menos numerosos, con más o menos unidades negadas: 2.1.1.1.1.2.: aéae aeá ea aea eaéa es el miembro āēaéaeā.āēāēaeá.āeaéāēā.aeaéāēā.āeaéaēā de una paradigma de cadenas de 2^{35}. Y así con las restantes.

2.2.1.3. Los miembros de los paradigmas se entrecruzan en forma que se suman, y un miembro como 2.1.1.1.1.5.: áia áia —de un paradigma de 2^6— pertenece al paradigma al que también pertenece 2.1.1.1.1.4.: ia ía iá ia —miembro de un paradigma de 2^8—, y pasan a definirse como īáiaīā.īáiaīā.īáīāīā.īáiāīā y īáiaīā.īáīāía.iáīāīā.īáiaīā respectivamente, como miembros de un paradigma de 2^{24}.

2.2.1.4. La *p°* *cen centr* exhaustiva está definida por la categoría (paradigma de paradigmas) *cen centr* del poema.

2.2.2. *Cen marg*

2.2.2.1. Las formalizaciones afirmadas en 2.1.2, pertenecen, análogamente, a paradigmas. 2.1.2.1. se define como la cadena $\bar{s}ls.sl\bar{s}.\bar{s}ls.\bar{s}ls$, elemento de un paradigma de 2^{12} que va desde $+ \langle sls.sls.sls.sls \rangle$ hasta $+ \langle \bar{s}\bar{l}\bar{s}.\bar{s}\bar{l}\bar{s}.\bar{s}\bar{l}\bar{s}.\bar{s}\bar{l}\bar{s} \rangle$. Y así con las restantes.

2.2.2.2. Las observaciones hechas en 2.2.1.3. y 2.2.1.4. se aplican a miembros de paradigmas y p° de *cen marg*.

2.2.3. *Cen centr-marg*

Las observaciones hechas sobre cadenas, paradigmas y categorías con ocasión de *cen centr* y *cen marg* se aplican a los *cen centr-marg*.

2.2.4. La estructura cenémica — p° — está definida por la categoría de segundo grado (categoría de categorías cenémicas). En esta descripción nos limitamos a describir las diferentes cadenas, unidades de este sistema definitorio.

3. Λp°*pros int* → p°*pros int*

3.1. *R*

3.1.1. La Λg°*pros int* es: 1212 / / 121212122212221222122212 / / 1212 / / 22122212121222122212 / / 22121212221212121212 / / 2212221222122212 / / 2212121222121212 / / 2212221222122212 / / 2212 / / 221212 / / 2212221222122212221222122212 / / 2212 / / 1212 / / 2212 / / 221222122212 / / 22121212 / / 22122212 / / 1212 / / 1212 / / 1212121212 / / 1212 121212 / / 1212121212 / / 1212 / / 1212 / / 12122212221222122212 / / 22122212221222122212 / / 22121212 / / 22121212 / / 1212 / / 22122212 / / 2212221222122212 / / 221212 / / 2212 / / 2212 / / 1212221222122212 / / 2212221222122212 / / 22121212 / / 22121212 / / 2212221222122212 / / 22122212 / / 2212 / / 221222122212 / / 1212 / / 1212 / / 121222122212 / / 22121212 / / 1212 / / 2212121222122212 / / 221212 12221222122212 / / 22121212 / / 22121212 / / 22121212221222212 / / 22122212221222122212 / / 22122212221222122212 / /.

3.1.2. La Λp° *pros int* es *: 2313 / / 34343434442444344434414 / / 2313 / / 44344434342444344414 / / 44343424443434243414 / / / / 4434442444344414 / / 4434342444343414 / / 44344424443444-14 / / 2212 / / 332313 / / 443444244434442444344414 / / 4424 / / 3424 / / 4414 / / 443444244414 / / 33232313 / / 33233313 / / 2313 / / 44344434342444344414 / / 44343424443434243414 / / / / 3424 / / 2414 / / 3434442444344434414 / / 44344434442-444344414 / / 55454535 / / 55454525 / / 4515 / / 33233313 / / 442444344434414 / / 332313 / / 3323 / / 3313 / / 342444344434-4414 / / 4434442444344414 / / 33232313 / / 33232313 / / 443444-2444 344414 / / 33233313 / / 2212 / / 443444244414 / / 2313 / / 2313 / / 342444344414 / / 22122313 / / 2313 / / 33232313332-33313 / / 33232323331344244434414 / / 44343424 / / 44343414 / / 4434342444344414 / / 443444244434443444414 / / 44344442-4443444344414 / /.

3.1.3. La p° *pros int* es:

1. Absoluta

a. En proporción repetitiva

La cadena total de sílabas del poema se reparte en unidades de cuatro sílabas cada una, de la forma acentual $(\{^1_2\}\ 2)\ \underline{1}2$[11]. El número (tetrasílabo) y la distribución métrica de los tres últimos acentos de cada unidad son magnitudes que se suceden en proporción directa, repetitivamente. De los tres acentos finales, el fuerte (1) se localiza sobre cada cuarta sílaba a partir de la tercera de la cadena total, y junto con el último forma un troqueo coréico (*$\underline{1}$2*), cada dos sílabas:

* Véase nota 16 para la inteligencia de la norma acentual empleada.

[11] Léase, $\{^1_2\}$: o acento 1 o acento 2, exclusivamente; ($\{^1_2\}$ 2) 12: o acento $\{^1_2\}$ 212 o acento 12 o ambos.

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$ $\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$

$\left(\left\{\begin{matrix}1\\2\end{matrix}\right\}2\right)\underline{12}$.

b. En proporción variativa

a). La opción acentual de la primera sílaba se resuelve en forma que las unidades se caracterizan como ditrocáicas coréicas, D, si reciben acento 1 en dicha sílaba y peánicas terceras, P, si reciben 2:

1212	1212	1212	2212	2212	2212	2212	1212	2212	2212
D	D	D	P	P	P	P	D	P	P
1212	2212	2212	2212	1212	2212	1212	1212	2212	2212
D	P	P	P	D	P	D	D	P	P
2212	2212	2212	1212	2212	1212	2212	2212	2212	2212
P	P	P	D	P	D	P	P	P	P
2212	2212	12	2212	2212	2212	2212	2212	2212	2212
P	P		P	P	P	P	P	P	P
1212	2212	2212	2212	2212	2212	1212	2212	2212	1212
D	P	P	P	P	P	D	P	P	D
1212	1212	1212	12	1212	1212	12	1212	1212	12
D	D	D		D	D		D	D	
1212	1212	1212	2212	2212	2212	2212	2212	2212	2212
D	D	D	P	P	P	P	P	P	P
2212	2212	2212	1212	2212	1212	1212	2212	2212	2212
P	P	P	D	P	D	D	P	P	P
2212	2212	2212	2212	12	2212	2212	1212	2212	2212
P	P	P	P		P	P	D	P	P
2212	2212	2212	2212	2212	2212	1212	2212	1212	2212
P	P	P	P	P	P	D	P	D	P
2212	2212	2212	2212	2212	2212	2212	2212	2212	1212
P	P	P	P	P	P	P	P	P	D
1212	1212	2212	2212	2212	1212	1212	2212	1212	2212
D	D	P	P	P	D	D	P	D	P
2212	2212	1212	2212	2212	2212	2212	2212	1212	2212
P	P	D	P	P	P	P	P	D	P
1212	2212	1212	2212	2212	2212	2212	2212	2212	2212
D	P	D	P	P	P	P	P	P	P
2212	2212	2212	2212	2212.					
P	P	P	P	P					

Ditroqueos y peanes se agrupan en unidades si atendemos a su homogeneidad métrica y los grupos se alternan en proporción variativa métrica y numérica[12]. (Parte I):

```
  D| DD P PPP D PP D PPP D| P DD PPPPP D PPPPPPPP D PPPPPPP D PPPPP D PP| DD DD DD
P  |     1  3    2     3 1| 1     5          8          7        5    2|
D 1| 2           1   1   1|   2        1          1          1       1| 2  2  2
   |                      |                                           |
   |         a            |                       b                   |  c
                                     (a)                    (b)
```

En la unidad *a* hay proporción directa numérica e inversa métrica entre a) y b):

2D — IP : 3P — 1D   2P — 1D : 3P — 1D
a)   b)

En la unidad *b* hay proporción inversa numérica y métrica entre (a) y (b):

1P — 2D — 5P — 1D — 8P — 1D
(a)

1D — 7P — 1D — 5P — 1D — 2P
(b)

En la línea de los peanes, unidad *a*, hay proporción inversa entre a) y b):

1 3 2   2 3 1
a)   b)

---

[12] A la proporción (repetitiva o variativa) o la progresión métrica y numérica de agrupaciones métricamente homogéneas llamamos *ritmo prosodémico intenso* (= acentual). La anterior definición de *ritmo prosodémico intenso* supone: a) Una distinción entre ritmo (en general) y ritmo acentual (una de sus especies); b) una distinción entre ritmo repetitivo y ritmo variativo; c) una distinción entre metro y ritmo; d) una conjunción entre metro y número, expresable como una Relación entre dos magnitudes cuyos elementos cumplen una condición aritmética (proporcionalidad) o geométrica (progresión), por lo menos; d) la inclusión del concepto de ritmo dentro del sistema definitorio de la poemática glosemática.

lo mismo que entre (a) y (b) de la unidad *b* (con ligera aproximación):

```
1 5 8        7 5 2
 (a)          (b)
```

b). Ditroqueos y peanes se agrupan también en unidades, atendiendo a la vez a su homogeneidad métrica, y a la homogeneidad numérica establecida por el poeta merced a pausas afirmadas (explícitas e implícitas[13]). En el cuadro A indicamos las agrupaciones establecidas merced a las pausas afirmadas explícitamente; en el B, las establecidas merced a las pausas afirmadas explícita e implícitamente; en C, la proporcionalidad variativa métrica y numérica que nuevamente se observa,

---

[13] a. Llamamos pausas *explícitas* (+p) a las indicadas por el poeta (al final del verso, |||, o dentro del verso, |, (=,)). Llamamos pausas *implícitas* ($+\bar{p}$) a las que junto con las explícitas completan un gráfico de pausas cuya finalidad es marcar los límites de las *unidades rítmicas pros int* (*urpi*; véase nota 17).

El gráfico de pausas del *Nocturno* asigna una pausa al menos al final de cada cuarta sílaba, pues tal es la extensión de las *urpi* mínimas (véase 3.1.3.1.a.). Conviene tener en cuenta, no obstante, que las pausas que demarcan los límites de las *urpi* repetitivas son no pertinentes —pues el ritmo repetitivo es, por lo mismo, mínimamente significativo—, por lo que el gráfico de las pausas pertinentes está constituído por las que marcan el límite de las *urpi* (en proporciones) variativas (véase cuadro B).

b. Hay una función de solidaridad entre la posición de la pausa y la proporcionalidad métrica y numérica. Se entiende lo dicho con el ejemplo siguiente: el poeta ha distribuído explícitamente metro, número y posición de pausas en la siguiente *forma*, para los tres *primeros* versos del *poema*:

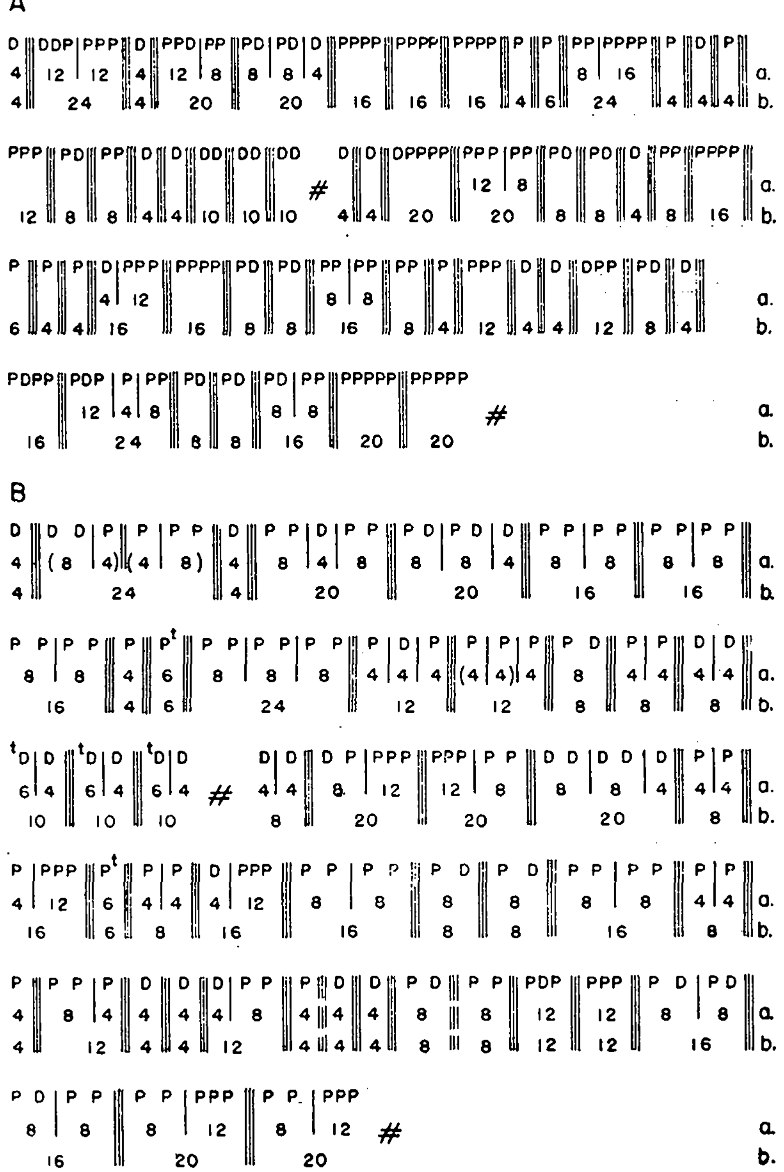
```
D ||| DDP | PPP ||| D
4 ||| 12  | 12  ||| 4
```

en la cual hay proporcionalidad numérica, pero no (al menos claramente) métrica. (La consecución de) la doble proporcionalidad se pone en evidencia con la explicitación de pausas en otras posiciones (= variación del valor de pausas):

```
D ||| D D | P || P | P P ||| D
4 |||  8  | 4 || 4 |  8  ||| 4
```

Hay, pues, un *punto óptimo* en el cual las pausas explicitan la proporcionalidad métrica y numérica, la garantizan, o lo que es igual, en el cual la proporcionalidad métrica y numérica señala los lugares de pausa.

en las agrupaciones, a partir de B; en D, las progresiones (crecientes o decrecientes) que se observan en las agrupaciones, a partir de B. (En los cuadros A y B, a. y b. son líneas de unidades agrupadas entre pausas, una subordinada a la otra):



C

V.1[14]
D DDP PPP D[15]
4 8 4 4 8 4
4 12 12 4
16 16
32

V.4
PP D PP
8 4 8
20

V.6
PP PP
8 8
16

V.7
PP PP
8 8
16

V.8
PP PP
8 8
16

V.20
DD DD DD
6 4 6 4 6 4
10 10 10
30

V.23
D D
4 4
8

V.25
DP PPP PPP PP
8 12 12 8
20 20
40

V.30
P P
4 4
8

V.31
P PPP PP D PPP
4 12 4 4 4 12
16 8 16
40

[14] Se indica el número correspondiente al verso que empieza la agrupación.

[15] Léase la proporcionalidad métrica y numérica de estas agrupaciones así:

D, DD,P : P,PP,D : : 4, 8, 4 : 4, 8, 4
D, DDP : PPP,D : : 4, 12 : 12, 4
DDDP: PPPD : : 16 : 16
DDDP, PPPD : DDDPPPPD : : 16, 16 : 32

V.11
P P P P P P
8 8 8
24

V.12
P D P
4 4 4
12

V.15
P P P
4 4 4
12

V.17
P P
4 4
8

V.18
D D
4 4
8

V.36
P P P P P D P D P P P P
8 8 8 8 8 8
16 8 8 16
24 24
48

V.40
P P
4 4
8

V.41
P P P P D D D P P P
4 8 4 4 4 4 8 4
4 12 4 4 12 4
16 8 16
40

V.50
P D P D
8 8
16

V.53
P P PPP P P PPP
8 12 8 12
20 20
40

D

V.1

a. 4 12 12 4 12 8 8 8 4 8 8 8 8 8 8 4 3.2.1. decreciente
=
b. 4 24 4 20 16 4 16 16 16 4 6.5.4 decreciente

V.11

a. 8 8 8 4 4 4 8 4 8 4 4 8 4 2.1.2.1. decreciente
= *creciente*

b. 24 12 12 8 8 8 4 6.3.2.1. decreciente

V.23

a. 4 4 8 12 12 8 8 8 4 4 4 1.2.3.2.1. creciente
= decreciente

b. 8 20 20 20 8 2.5.2. creciente
decreciente

V.31

a. 4 12 6 4 4 4 12 8 8 8 8 8 8 1.3.1.3.2. creciente
decreciente
=
b. 16 8 16 16 8 8 16 8 4.2.4.2.4.2. decrecien-
te
creciente

V.40

a. 4 4 4 8 4 4 4 4 8 4 4 4 1.2.1.2.1. creciente
decreciente
=
b. 4 12 4 4 12 4 4 4 1.3.1.3.1. creciente
decreciente

V.48

a. 8 8 12 12 8 8 8 8 8 12 8 12 — 2.3.2.3 — creciente decreciente

=

b. 8 8 12 12 16 16 20 20 — 2.3.4.5 — creciente

2. Relativa

a. Grupos

Los grupos de unidades descritos en el cuadro B que antecede, son también grupos acentuales, *i.e.*, además de tener una acentuación absoluta, poseen otra relativa (a una cumbre acentual) [16]:

a). 2313 ||| 343434344424 | 443444344414 ||| 2313 ||| 44344434 3424 | 44344414 ||| 44343424 | 44343424 | 3414 ||| 44344424 | 44344414 ||| 44343424 | 44343414 ||| 44344424 | 44344414 ||| 2212 ||| 332313 ||| 44344424 | 44344424 | 44344414 |||4424 | 3424 | 4414 ||| 44344424 | 4414 ||| 33232313 ||| 3323 | 3313 ||| 2313 ||| 2313 ||| 343424 | 3414 ||| 343424 | 3414 ||| 343424 | 3414 # 3424| 24 | 14 ||| 34344424 | 443444344414 ||| 443444-344424 | 44344414 ||| 44343434 | 44343424 | 3414 ||| 3323 | 3313 ||| 4424 | 443444344414 ||| 332313 ||| 3323 | 3313 |||

---

[16] Hemos empleado la siguiente regla de acentuación relativa para el verso (RAV): inicialmente se coloca acento 1 sobre las sílabas en posición fuerte acentuada y 2 sobre las sílabas en posición fuerte no acentuada (1a. acentuación); se aumenta un valor al acento correspondiente a la cumbre acentual del grupo acentual entre la mayor pausa, lo que equivale a rebajar un valor a los restantes (2a. acentuación); se aumenta un valor al acento correspondiente a la cumbre acentual del grupo acentual entre (al menos una) pausa inmediatamente subordinada, lo que equivale a rebajar un valor a los restantes, salvo el mayor anterior (3a. acentuación). Con los demás grupos acentuales entre pausas cada vez más subordinadas se procede análogamente, merced a una acentuación *n*. Ejemplo:

V.5

A mi lado lentamente, contra mí ceñida toda, muda y pálida

2	1	1	1	|	2	1	1	1	|	1	1	|||	1ª acentuación
3	2	2	2	|	3	2	2	2	|	2	1	|||	2ª acentuación
4	3	3	2	|	4	3	3	2	|	3	1	|||	3ª acentuación

||| 3424 | 443444344414 ||| 44344424 | 44344414 ||| 33232313 ||| 33232313 |||44344424 | 44344414 ||| 3323 | 3313 ||| 2212 ||| 44344424 | 4414 ||| 2313 ||| 2313 ||| 3424 ||| 44344414 ||| 2212 ||| 2313 ||| 2313 ||| 33232313 ||| 33233313 ||| 332323233313 ||| 4424 | 44344414 ||| 44343424 | 44344414 ||| 44343424 | 44344-414 ||| 44344424 | 443444344414 ||| 44344424 | 443444344414 ||| 44344424 | 443444344414 #

Si descartamos el acento atribuído en el esquema anterior a la sílaba que en el poema aparece siempre como inacentuada (2ª, 4ª, 6ª, 8ª, 10ª..., de la cadena total), el esquema de los grupos acentuales es:

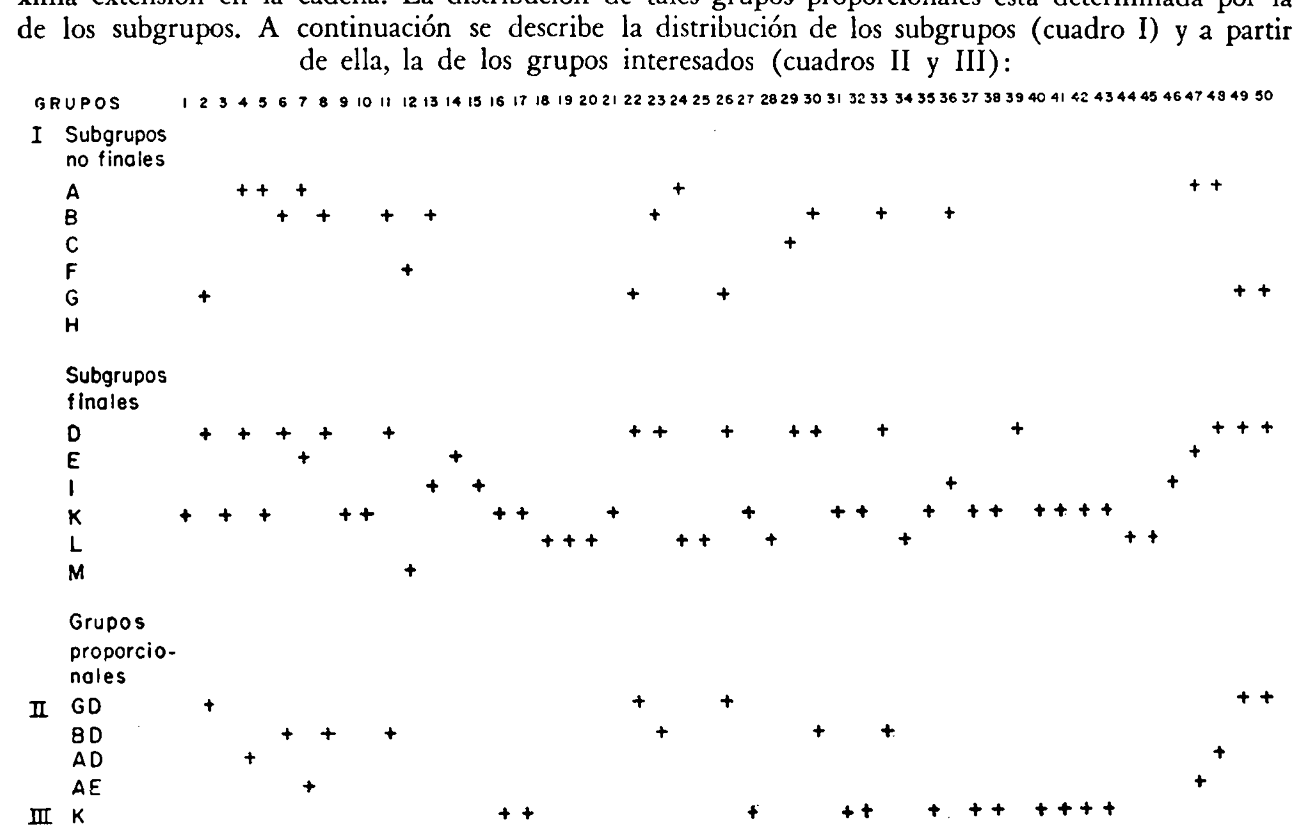
b). 21 ||| 333342 | 434341 ||| 21 ||| 434332 | 4341 ||| 4332 | 4332 | 31 ||| 4342 | 4341 ||| 4332 | 4331 ||| 4342 | 4341 ||| 21 ||| 321 ||| 4342 | 4342 | 4341 ||| 42 ||| 32 | 41 ||4342 | 41 ||| 3221 ||| 32 | 31 ||| 21 ||| 21 ||| 332 | 31 ||| 332 | 31 ||| 332 | 31 # 32| 21 ||| 3342 | 434341 ||| 434342 | 4341 ||| 4333 | 4332 | 31 ||| 32 | 31 ||| 42 | 434341 ||| 321 |||32 | 31 ||| 32 | 434341 ||| 4342 | 4341 ||| 3221 ||| 3221 ||| 4342 | 4341 ||| 32 | 31 ||| 21 ||| 4342 | 41 ||| 21 ||| 21 ||| 32 | 4341 ||| 21 ||| 21 ||| 21 ||| 3221 ||| 3231 ||| 322231 ||| 42 | 4341 ||| 4332 | 4331 ||| 4332 | 4341 ||| 4342 | 434341 ||| 4342 | 434341 #

La descripción de los grupos anteriores se simplifica si la hacemos en términos de subgrupos, finales unos (4341, 4331, 4241, 4231, 3241, 3231, 3221) y no finales otros (4332, 4342, 4343, 4232, 4243, 4242) que llamaremos respectivamente D, E, I, J, M, L, K y A, B, C, F, G, H, (desechamos algunos subgrupos alejados de la cumbre acentual):

c). K GD K AD AK BD AE BD K K BBD FM BI E I K K L L L # K GD BD AL L GD K L CD BD K K BD L K BI K K D K K K K L L I AE AD GD GD #

b. Proporcionalidad.

Los anteriores grupos forman unidades métrica y numéricamente proporcionales a distancia, de máxima extensión en la cadena. La distribución de tales grupos proporcionales está determinada por la de los subgrupos. A continuación se describe la distribución de los subgrupos (cuadro I) y a partir de ella, la de los grupos interesados (cuadros II y III):



Los grupos I y II presentan la siguiente distribución métrica y numérica proporcional:

```
GD  +           +  ¦ +          + +
BD      +   + +    +   + +
AD    +            ¦          +
AE        +        ¦        +
```

o sea que $\overline{1.GD}$ + 1 GD . 1 AD . 1 BD.1 AE.2 BD . 1 GD. 1 BD es el inverso de 1 BD . 1 GD . 2 BD . 1 AE . $\overline{1\ BD}$. 1 AD . 1 GD + 1 GD.

```
K  ++      |+    + | +    + |++++++
L     +++++|  +    |   +    |        ++
```

o sea que 2 K . $\overline{1\ L}$ + 5 L es el inverso de 6 K . 2 L y 1 K . 1 L . 1 K es proporcional a 1 K . 1 L . 1 K: y para la totalidad de la cadena, 2 K . $\overline{1\ L}$ + 5 L . 1 K . 1 L . 1 K es el inverso de 1 K . 1 L . 1 K . 6 K . 2 L .

3.2. :

El grupo mínimo y general en términos del cual puede describirse la *p° cen* tiene doble manifestación, a. $\langle + 1 + \bar{1} \rangle$ y b. $\langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle$, troqueo y pirriquio respectivamente, paradigmas miembros de la categoría

$$\{+ \langle + 1 + \bar{1} \rangle - \langle + \bar{1} + 1 \rangle + \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle - \langle + 1 + 1 \rangle\}$$

Los grupos tetrasílabos repetitivos y los disílabos de 3.1. 3.1.a, descritos en términos de los precedentes paradigmas, son miembros de la categoría de 2^4

$$\{- \langle + 1 + \bar{1} \rangle . \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle + \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle . \langle + 1 + \bar{1} \rangle + \langle + 1 + \bar{1} \rangle . \langle + 1 + \bar{1} \rangle - \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle . \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle + \langle + 1 + \bar{1} \rangle \quad \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle - \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle \quad \langle + \bar{1} + \bar{1} \rangle - \ldots .\}$$

Los grupos tetrasílabos agrupados en las cadenas afirmadas en 3.1.3.1.b.b.). B, son miembros del paradigma

$$<+ PPP + PDP + DDP + PP\bar{P} + PD\bar{P} + DD\bar{P} + P\bar{P}\bar{P} + D\bar{D}\bar{P} + \bar{D}DP>$$ o

$$<<+ PP + PD + DD> . <+ P + \bar{P}> + <P\bar{P} + \bar{D}D> \bar{P} + \bar{D}DP>$$

Los mismos grupos, considerados como grupos acentuales ((3.1.3.2.a.c.)), son miembros del paradigma

$$<<+ E + K + L> . <+ A + \bar{A}> + <+ \bar{B} + C + G> D + <+ B + B> . I + FM>$$

Los grupos proporcionales[17] descritos en 3.1.3.2.b. pueden considerarse paradigmas formados por cadenas correspondientes

$$<+\overline{1GD}.1GD.1AD.1BD.1AE.2BD.1GD.1BD + 1BD.1GD.2BD.1AE.\overline{1BD}.1AD.1GD.1GD - \ldots>$$ [18].

$$<+2K.\bar{2}L.(\overline{5K+1K}).\ 5L.1K.1L.1K + 1K.1L.1K.(5K+1K).(\overline{5L}).2L.\overline{2K} - \ldots>$$ [19].

---

[17] En el curso de la descripción de la *p° pros int* nos hemos referido a unidades agrupadas, unidades agrupadas atendiendo a su homogeneidad métrica y numérica, unidades agrupadas métrica y numéricamente homogéneas entre las que se observa proporcionalidad (o progresión): se ha de entender que las primeras expresiones son meras abreviaturas de la última —en la que todas las palabras están afirmadas positivamente— y que ésta es la definición de lo que llamamos *unidad rítmica pros int* (*urpi*). *Urpi* es un término genérico para designar lo que tradicionalmente se ha denominado cláusula, cláusula rítmica, hemistiquio, verso, estrofa, desde el punto de vista *pros int*.

[18] El paradigma completo tiene 2^8 miembros, negados los que se indican con ... .

[19] El paradigma completo tiene 2^5 miembros, negados los que se indican con ... .

4. CONCLUSIÓN

Si restamos de la Ag° *cen y pros int* del texto del *Nocturno* de José Asunción Silva la Ap° *cen y pros int,* encontramos: *a.*, un alto índice de formalización *relativa*: *la* Ag° presenta 1.334 cenemas, de los cuales 814, el 61%, constituyen la Ap° *cen,* cada uno de los cuales selecciona al menos una *p*° *cen;* de 570 sílabas, el 100% ha seleccionado una *p*° *pros int* en unidades no mayores de cuatro sílabas (3.1.3.1.a.): en las mayores de cuatro sílabas, sólo 54 sintagmas cenemáticos se han abstenido de formalización poemática, es decir, el 90,53% ha seleccionado por lo menos una *p*° *pros int.; b.,* las unidades de la Ap°, tanto *cen* como *pros int,* que han seleccionado la *p*° en los porcentajes antes anotados, consideradas *absolutamente* (*i. e.* como el 100%), tienen, varias de ellas, un rendimiento *p*° mayor del 100%. Bástenos observar: *a.*), cómo algunos cenemas son lugares de cruce de varios paradigmas. A manera de ilustración citamos solamente dos casos, uno para los cenemas centrales y otro para los marginales, el de las unidades *ia* y *asu os asu ús,* respectivamente. La primera está presente en los paradigmas a que pertenecen 2.1.1.1.1.4., 2.1.-1.1.1.5., 2.1.1.1.1.11., 2.1.1.1.1.31, 2.1.1.1. 1. 33 y 2. 8.-1.1.1.37 y la segunda en los paradigmas a que pertenecen 2.1.3.13 y 2.1.3.14; *b.*), cómo algunos prosodemas intensos son también lugar de cruce de varios paradigmas, como se ilustra con el caso de la unidad diditrocáica con que se inicia el segundo grupo acentual del poema, presente en el paradigma a que pertenece la *p*° *a* que se cita en 3.1.3.1.b.a), a la C y D que se citan en 3.1.3.1.b.b), y a la que se cita en 3.1.3.2.b.

No indicaremos los porcentajes del rendimiento absoluto de cenemas y prosodemas intensos; nos contentaremos con los casos ejemplares precedentes, que podrían justificarnos si afirmamos, como lo hacemos, que el *Nocturno* es un poema muy económico en el plano cenemático.

ERNESTO PORRAS COLLANTES.

Instituto Caro y Cuervo.